



**4TO. ENCUENTRO NACIONAL DE GESTIÓN CULTURAL MÉXICO**  
**GESTIÓN CULTURAL Y COMUNIDADES**



# **Uso y significación social del Reguetón: Más allá de fronteras políticas y científicas**

**Marco Antonio  
Chávez Aguayo<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> Sistema de Universidad Virtual, Universidad de Guadalajara (México), marco.chavez@suv.udg.mx  
@DoctorReggaeton

## RESUMEN

El [reguetón](#) (o [reggaetón](#)) es un fenómeno cultural muy reciente, surgido a partir de la fusión de ritmos caribeños y centroamericanos, tanto tradicionales como modernos, en la que principalmente contribuyeron el *reggae* (desde Jamaica, adaptado en Panamá como “*reggae* en español”), el *hiphop* (adaptándolo desde EEUU en Puerto Rico como “*hiphop* en español”) y el *dem-bow* (ritmo dominicano que se convertiría en la base musical y sinónimo del reguetón mismo). Dicha fusión se generó (de forma inesperada o aparentemente no planeada) a finales del siglo XX, aunque se ha popularizado más claramente desde inicios del siglo XXI en el contexto de la efervescencia de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) globales —lo cual sin duda ha tenido un efecto en su enorme potencializado crecimiento y evolución.

Ciertamente, en su época más temprana, en el reguetón abundaban discursos machistas, apologías de estupefacientes y prostitución, una letra sin mucho contenido estético y música simple basada solo en la percusión. No obstante, a medida que el fenómeno se ha globalizado con la velocidad vertiginosa del consumo cultural de la actual era digital —que tanto ha doblegado las dinámicas de la industria cultural de la música a nivel mundial en las últimas décadas—, el reguetón ha ido evolucionando tanto musical como discursivamente hacia el sentido opuesto. Al cabo de unos pocos años de su surgimiento, las canciones que todavía aluden a estos contenidos son en la actualidad apenas una pequeña proporción de la producción global del reguetón.

En un corto tiempo, el reguetón se ha convertido en un fenómeno “glocal” que ha contribuido a dar visibilidad y revalorizar, más allá de las fronteras políticas, distintos elementos del patrimonio cultural latinoamericano, tanto locales como comunes de la región: idioma, ritmos, danzas, celebraciones, bebidas tradicionales, etc., al igual que valores como la solidaridad, colaboración, interculturalidad, diversidad y también la crítica social, política e histórica. Incluso, en sus orígenes, sus fundadores lo proyectaban como un fenómeno para el hermanamiento cultural a través de la música. Esto se promueve, en ocasiones, en la escala del consumo masivo global, aunque también en movimientos locales alternativos, como los de la comunidad LGBT+.

Para el estudio de este tema se propone un acercamiento transdisciplinario en el cual dialogarán, alrededor de la Gestión Cultural —no limitativamente—, las teorías de la Música, Musicología, Psicología Social, Antropología, Sociología, Danza, etc., aportando sus conceptualizaciones, premisas y herramientas de análisis metodológico, siendo esta también su propuesta innovadora metodológicamente hablando. Este proyecto pretende abordar, más allá de las fronteras disciplinares, el reguetón como un fenómeno social cargado de símbolos y significaciones que



aún no se han estudiado sistematizadamente desde la Academia; así como su uso social para fines distintos, desde los políticos hasta humorísticos, pasando por los comerciales, evidentemente.

Esta investigación también pretende dirigir la luz del conocimiento científico hacia un nuevo objeto de estudio social, de relevancia local y global, de actualidad y sumergido en la producción y el consumo a través de las TIC, como es el reguetón. Un tema aún polémico en los terrenos social y científico, que se enfrenta todavía a un prejuicio que le impide ser visto como un objeto de análisis válido para la Academia.

## **PALABRAS CLAVE**

Reguetón, Gestión Cultural, interculturalidad, prejuicio, uso social, significación social, transdisciplinar

## **ABSTRACT**

*Reggaeton is a very recent cultural phenomenon. It resulted in the fusion of Caribbean and Central American rhythms, both traditional and modern. To this fusion contributed reggae (from Jamaica, adopted in Panama as "reggae en español"), hip-hop (adapting it from the US in Puerto Rico as "hip-hop en español") and the "dem-bow" (a Dominican rhythm that became the percussion base and the synonymous of reggaeton itself). This merger was generated (unexpectedly or seemingly unplanned) at the end of the 20th century, although it has become more clearly popular since the beginning of the 21st century in the context of the effervescence of global Information and Communication Technologies (ICT) – which undoubtedly had an effect on its enormous potential growth and evolution.*

*Certainly, at its earliest times, reggaeton lyrics held many macho speeches, narcotics and prostitution apologies, verses without much aesthetic content, and simple music based mostly on the percussion. However, as the phenomenon has globalized with the dizzying speed of cultural consumption in the current Digital Era -which has so much bent on the dynamics of the music industry worldwide in recent decades- reggaeton evolved both musically and discursively towards the opposite direction. After a few years of its evolution, the songs that still hold these contents are currently only a small proportion of the global production of reggaeton.*

*In a short time, reggaeton has become a "glocal" phenomenon that has contributed to give visibility and revalue, beyond political borders, different elements of Latin American cultural heritage, both local and common in the Region: language, rhythms, dances, celebrations, traditional drinks, etc., as well as values such as solidarity, collaboration, multiculturalism, diversity, and also social, political and*

*historical criticism. Even in its origins, its founders projected it as a phenomenon for cultural connivance through music. This is sometimes promoted on the scale of global mass consumption, but also in alternative local movements, such as those of the LGBTTTIQ + community.*

*A transdisciplinary approach is proposed in this Project, in which the theories, premises, and tools for methodological analysis of—not limiting— Music, Musicology, Social Psychology, Anthropology, Sociology, Dance, etc. This will be discussed around Cultural Management, being also this its innovative proposal, methodologically.*

*This Project aims to address, beyond the disciplinary boundaries, reggaeton as a social phenomenon loaded with symbols and signification that have not yet been systematically analyzed in academic research. It will also reflect on its social use for different purposes, from politics to humor, including, of course, the commercial use. This research also aims to put some of the light of scientific knowledge on a new object of social study, of both local and global relevance, submersed in the production and consumption through ICTs, such as reggaeton, a yet controversial issue in the quotidian and scientific fields, which still faces a prejudice that prevents it from being seen as a valid object of analysis for Academy.*

### **KEYWORDS**

*Reggaeton, Cultural Management, multiculturalidad, prejudice, social use, social signification, transdisciplinary*

### **OBJETIVO GENERAL**

- Analizar la significación social y el uso social del reguetón a partir de estudios de percepción y de actitud y el análisis discursivo y metalingüístico de canciones, considerando el ámbito “glocal” y la influencia de las TIC en su producción y consumo, bajo una aproximación transdisciplinaria.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Estudiar la significación social del reguetón mediante el análisis musical, discursivo y metalingüístico de canciones, tomando en cuenta sus códigos, sus statements, sus normas éticas y estéticas y el contexto social (Etnomusicología), cultural y tecnológico (cibercultural) de su producción y consumo en el ámbito “glocal” (Comunicación).
- Caracterizar los usos sociales dados al reguetón a través de estudios de público y de actitud (percepción) en distintos contexto internacionales, así

como el análisis de casos que ejemplifican usos políticos, educativos, culturales (patrimoniales) más allá de lo artístico, en un contexto multicultural.

## ANTECEDENTES

El [reguetón](#) (o [reggaetón](#)) es un fenómeno cultural muy reciente, surgido a partir de la fusión de ritmos caribeños y centroamericanos, tanto tradicionales como modernos, en la que principalmente contribuyeron el *reggae* (desde Jamaica, adaptado en Panamá como “*reggae* en español”), el *hiphop* (adaptándolo desde EEUU en Puerto Rico como “*hiphop* en español”) y el *dem-bow* (ritmo dominicano que se convertiría en la base musical y sinónimo del reguetón mismo). Dicha fusión se generó (de forma inesperada o aparentemente no planeada) a finales del siglo XX, aunque se ha popularizado más claramente desde inicios del siglo XXI en el contexto de la efervescencia de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) globales —lo cual sin duda ha tenido un efecto en su enorme potencializado crecimiento y evolución.

Por una parte, como fenómeno reciente, presenta algunos de los aspectos clásicos propios que han caracterizado la reacción social ante el surgimiento de un nuevo lenguaje estético, no solo desde la Historia de la Música y la Musicología, sino desde otras disciplinas artísticas también, como la llamada Historia del Arte (refiriéndose a las artes plásticas principalmente europeas). Expresiones como el flamenco, el tango, el mariachi, el reggae, la salsa, el rock and roll y el jazz (algunos de ellos con reconocimiento de la UNESCO), surgieron “desde la calle” o de manera *bottom-up* y se enfrentaron en sus primeros momentos al rechazo de las partes más “clásicas o canónicas” de la sociedad y sobre todo entre los artistas y las esferas sociales más ajenas a las calles.

El reguetón también surgió en la calle con la intención de hacer una versión latina de ritmos ajenos (como el *reggae* y el *hiphop*) de forma rudimentaria, aprovechando el uso de los sonidos sintetizados y con el ritmo marcado fuertemente por la percusión. En sus primeras décadas, sus temáticas eran de un alto contenido sexual, explícito, marcadamente machista, los intérpretes eran casi todos hombres, y las temáticas de sus letras eran simples. Pasando los años, evolucionó hacia un público más grande, complejizando sus letras y música, aunque conservando la estética y contenidos machistas.

A partir del siglo XXI, el fenómeno fue girando discursiva y estéticamente hacia una dirección opuesta, adoptando criterios estéticos que ya no admitían el machismo, sino que mostraban mujeres autosuficientes (sobre todo emocionalmente) y presentaban cada vez más reguetoneras protagonistas. Además, reflejaban tipos de sexualidades y realidades sociales distintas. Incluso, dejaban de presentar al hombre como un *latin lover* millonario o proxeneta y mostraban cada vez más

masculinidades diferentes y alternativas. Estéticamente, ya no presentaban a una mujer cosificada, ni siquiera ceñida a los estándares de belleza tradicionalmente comerciales (renegando de ellos recurrentemente en las letras).

Más allá del reguetón visto como parte de la industria musical tecnológica global, el mismo ritmo y estética se han utilizado a nivel iberoamericano para ofrecer críticas políticas, históricas y sociales (relacionadas más con el ala izquierda de la Política) a diversos públicos, que en sus espacios (conectados internacionalmente a través de las tecnologías) se han vuelto muy populares. Del mismo modo, el reguetón se ha utilizado para dar visibilidad a colectivos clásicamente vulnerables de discriminación, como los del movimiento LGBTTTIQ+.

Así pues, el reguetón puede verse como un fenómeno por estudiarse desde distintos enfoques y disciplinas académicas y sobre todo desde esa disciplina transversal que también es algo reciente y contemporánea a la revolución tecnológica: la Gestión Cultural.

## DESCRIPCIÓN

El reguetón se ha convertido en pocos años en un fenómeno social y cultural que pronto ha invadido las pistas de baile, las estaciones de radio, los premios internacionales, la lista de récords mundiales, los *playlists* de streaming alrededor del mundo... excepto la discusión académica. Hasta ahora.

Son muchos los estudios sociológicos y musicológicos que se han hecho sobre distintos géneros musicales (ópera, jazz, rock, pop, etc.), así como de lenguajes y movimientos artísticos, entonces ¿por qué aún no sobre reguetón?

Por un lado, esto puede deberse a la rapidez y velocidad con la cual el ritmo se ha consolidado como un nuevo género y se ha expandido globalmente, evolucionando como consecuencia. A menudo últimamente y sobre todo en el contexto de la ICT, que ha cambiado drásticamente muchas dinámicas sociales en las últimas décadas, la Ciencia va más lenta que el desarrollo de los fenómenos sociales. De este modo, la propuesta innovadora de este proyecto no solo va en el sentido de abordar un tema deficitario en la Academia, sino proponer un acercamiento transdisciplinario no sólo al fenómeno artístico sino al contexto en el cual se produce y se consume, porque esto definitivamente se encuentra mediado por las ICT, algo que da otro tinte de novedad, puesto que ninguno de los géneros musicales y artísticos estudiados anteriormente ha surgido contemporáneamente que las tecnologías, como el streaming o consumo en tiempo real, que ofrecen medios distintos para la creatividad y la recepción.

Añadido a lo anterior, el reguetón es también sujeto de polémica y controversia, tanto en la Academia como en la vida social. Por un lado, se encuentran las posturas que lo rechazan, buscan prohibirlo (hay varias iniciativas de ley en distintos países

para prohibirlo literalmente y ordenanzas municipales con multas para quien lo escuche) (Chávez prohibió el reggaetón en las escuelas por su contenido sexual, 2007; Demostrado: los fans del reggaetón tienen un cociente intelectual más bajo que el resto, 2014; Molina, X, 2019), y hasta muestran violencia hacia él.



Foto: La fiesta de la ballena ([Facebook](#))

Una de las causas principales de esto tiene que ver con un prejuicio. Una actitud negativa basada en cogniciones y no en la vivencia empírica. Acerca de este prejuicio he podido hablar en mi primer artículo sobre el presente objeto de estudio, titulado “Discriminación en la gestión cultural: reflexiones sobre ética y Reguetón” y que he tenido la oportunidad de presentar para su discusión académica en distintos foros en 2019<sup>2</sup>.

Si bien durante sus primeros años de existencia, mientras se consolidaba y reunía todas las influencias y estilos musicales que muestra actualmente, los recursos musicales y artísticos que utilizaba no eran muy complejos, sus temas fueron asociándose con posturas y discursos machistas, clasistas y altamente sexualizados (Pitbull y Don Miguelo, 2014, *Como yo le doy*). La presencia de cantantes femeninas era exigua y abonaba a los mismos temas (Barbie Rican y Jamsha, 2018, *Calocha*).

---

<sup>2</sup> El 4º Coloquio de Investigación en Gestión Cultural (México), el Seminario Permanente del Instituto del Conocimiento y el Aprendizaje en Ambientes Virtuales de la Universidad de Guadalajara (México) y el 1er Congreso Internacional de Estudios sobre Culturas (Brasil).



Foto: Pitbull y Don Miguelo, 2014, *Como yo le doy* ([Youtube](#))<sup>3</sup>



Foto: Barbie Rican y Jamsha, 2018, *Calocha* ([Youtube](#))

Por otro lado, conforme el género fue evolucionando con el tiempo y adquiriendo nuevas influencias, las canciones de reguetón fueron abordando más temas y su discurso, según la mencionada investigación antecedente, no solo fue abandonando el machismo, sino yéndose al polo opuesto, el feminismo. Comenzaron a surgir y proliferar cantantes femeninas de reguetón cuyos

---

<sup>3</sup> Acerca de la propuesta de adaptación del Manual APA para la citación de canciones de reguetón, véase la nota correspondiente en la Bibliografía.

personajes poéticos en las canciones se describen como mujeres autónomas, independientes (incluso emocionalmente) y empoderadas, sin miedo a expresar y perseguir sus propios deseos y objetivos (Thalia y Natti Natasha, 2018, *No me acuerdo*; La Pili, 2018, *Muslona*; J Mena, 2019, *La Cobra*)



Foto: Thalia y Natti Natasha, 2018, *No Me Acuerdo* ([Youtube](#))



Foto: La Pili, 2018, *Muslona* ([Youtube](#))



Foto: J Mena, 2019, *La Cobra* ([Youtube](#))

No obstante, en un buen sector de la opinión pública (desgraciadamente incluyendo las esferas académica y artístico-académica, según el citado estudio), el reguetón está todavía considerado como un género vulgar, clasista y machista con poca creatividad o recursos artísticos e incluso considerado si no como “sin arte”, por lo menos como un “arte menor”. Como es común, el sujeto prejudicado frecuentemente evita la experimentación empírica para evitar conflictuar su cognición.

Este proyecto tiene como intención acercarse al reguetón de una manera más científica y sin prejuicios. Además, pretende encontrar respuestas en la transdisciplinariedad y no solo en una sola disciplina -por más amplia que sea su perspectiva- para generar un diálogo transversal que permita compartir posturas teóricas y herramientas metodológicas. No solo respecto a cuáles son los significados y símbolos actuales del reguetón, sino también sus normas éticas y estéticas, a partir de sus discursos lingüísticos y metalingüísticos. Igualmente, se considerarán los estudios de percepción y de actitud para conocer la contraparte de significaciones en el público.

Son muchos los países desde cuyos autores han popularizado canciones de reguetón, no solo desde Latinoamérica, sino también desde África, Europa y Asia, matizándolo en cada lugar con elementos culturales que resaltan elementos propios de su patrimonio cultural, como sus bebidas tradicionales y fiestas. ¿Cómo aporta el reguetón a vencer la discriminación y apuntar hacia la interculturalidad?

Además, tanto el género como sus cantantes han protagonizado diversas “rebeliones” en lo político (Laborde, A., 2019; Robles, F., 2019; Orozco, G., 2019; Protestas en Puerto Rico: artistas e ídolos del reggaetón encabezan movilizaciones contra Ricardo Rosselló, 2019), la crítica histórica (Playground Fire y Beauty Brain, 2018, *Te Coloniso* [sic]), historia del arte (Playground Fire y Flores, C., 2017, *Velaske, yo soi guapa?* [sic]), la industria de la música (Grammy 2019: el reggaeton, el gran ignorado en la nominación, 2018; Sin reggaetón no hay Latin Grammy; músicos estallan por falta de nominaciones, 2019) y la sexualidad (Residente, Dillon Francis e Ile, 2018, *Sexo*; Los Teke Teke, 2017, *Deja tu estrés*). ¿Qué usos sociales se le ha dado y se le da al reguetón?



Foto: Playground Fire y Beauty Brain, 2018, *Te Coloniso* [sic] ([Youtube](#))



kiero sali en un cuadro de velasquez

Foto: Playground Fire y Flores, C., 2017, *Velasque, yo soi guapa?* [sic] ([Youtube](#))



Foto: Residente, Dillon Francis e Ile, 2018, *Sexo* ([Youtube](#))



Foto: Los Teke Teke, 2017, *Deja tu estrés* ([Youtube](#))

Sería interesante ver si la popularidad del reguetón ha sido utilizada como vehículo para promover cambios sociales. De momento, también se le asocia al movimiento LGBTTTIQ+, el rechazo de la homofobia y la transfobia.

Puede que haya usos sociales que no queden tan evidentes y sea necesario escudriñar más para caracterizarlos.

## **HIPÓTESIS Y/O PREDICCIONES**

El cambio de discurso del reguetón (del machismo al feminismo) es el resultado de la democratización de la forma de consumo (desde dónde los medios que escogían qué se escuchaba, al Spotify donde uno escoge qué escuchar).

La democratización de la forma de consumo obligó a la industria a modificar los discursos (literales y visuales) del reguetón, para evitar una baja en el consumo (que repercutiría en bajas económicas).

Las globalizaciones que generan las nuevas tecnologías inciden en las tendencias de consumo (producción y distribución) de los nuevos contenidos culturales (que llevan ahora mensajes y valores diferentes como el Feminismo y la interculturalidad).

Los reguetoneros fueron abandonando de forma paulatina los discursos machistas: Don Omar (desapareció), Daddy Yankee, Pitbull y recientemente Maluma. Este contexto facilitó el auge de las mujeres reguetoneras. Las letras de las reguetoneras

son completamente feministas. Reguetoneros y reguetoneras comparten escenario de forma igualitaria.

Revalorización de los contenidos culturales latinoamericanos (contra el prejuicio antiinmigrante), incluido el uso del español como *lingua franca* del reguetón.

Después de cerca de cinco siglos siguiendo los estándares musicales italianos (por eso mucha terminología musical está en ese idioma), ahora artistas italianos como Fred de Palma, Ana Mena, Felix y Daltron, siguen la estética musical latinoamericana.

El reguetón ha ido evolucionando de una forma diferente a como lo han hecho otros géneros. Normalmente, al surgir un género artístico, este trata de diferenciarse de sus influencias y tomar distancia. Sin embargo, la generalidad de las canciones de reguetón mezcla al menos este ritmo con otros ritmos, sobre todo locales e identitarios (flamenco, salsa, cumbia, rumba, rumba catalana, tango, etc.), incluso con los que lo influyeron: *reggae*, *hiphop*, *pop*. Esta tendencia no es exclusiva, sino que la siguen otros ritmos contemporáneos como el trap.

Puede convertirse en un nuevo boom latinoamericano (como en el siglo XX en la literatura), pero ahora en la música y la danza.

El reguetón es usado como vehículo de mensajes sociales, políticos y científicos (divulgación).

El uso social del reguetón es multicultural. Cantantes de países distintos (no solo entre latinoamericanos) se reúnen para cantar reguetón, cantar en español y compartir aspectos de su propia cultura y en ocasiones lo mezclan con sus ritmos identitarios.

## **METODOLOGÍA**

El diseño metodológico de esta investigación será cualitativo y su carácter, fenomenológico. Su corte es exploratorio, dado que de momento no existe sino una exigua literatura en torno al reguetón y no se encontró ningún artículo dentro del ámbito de las publicaciones en Gestión Cultural (Omaña Mendoza, 2016; Abramo y Capobianco, 2009; Gallucci, 2008; Carballo Villagra, 2006; Martínez Noriega, 2014). La recolección de datos se hará a partir de la observación participante, entrevistas, encuestas individuales y grupales y análisis de artículos periodísticos, páginas de internet y canciones de reguetón.

El criterio de inclusión de las canciones de reguetón por analizar será su presencia en las Listas de Éxitos de Spotify: Top 50 Global, Top 50 de países latinoamericanos, Viral 50 Global y Viral 50 de países latinoamericanos. También se buscará en listas de otras regiones del Globo. Igualmente, se añadirán las canciones mediante la técnica de bola de nieve a partir de la colaboración de los informantes.

Los estudios de actitud se harán de acuerdo con la teoría de constructos opuestos de Freixas (1991) y estudios de percepción basados en la Teoría Gestalt.

El análisis de contenido también se hará mediante la teoría construccionista de Freixas (1991) y para su interpretación, la propuesta metodológica de Beuchot (1999) denominada heurística de la hermenéutica. Cabe aclarar que, en la definición de Beuchot del análisis de textos, estos no necesariamente deben ser literales, sino que también pueden ser audiovisuales.

Del mismo modo, se incluirán en el análisis aspectos musicológicos de las canciones, es decir, su contexto histórico y social (Clarke y Cook, 2004; Rice, 2014). El análisis textual incluirá sus recursos literarios y poéticos (uso de licencias: apóstrofes, hiatos, diptongos, sustitución vocal, trueque de sílaba tónica, etc.), sujeto poético (en contraste con el personaje real y el personaje artístico).

Las categorías que se analizarán en el contenido literal (letras de canciones). Incluirán los discursos relacionados con el machismo/feminismo, el papel relacional y social de la mujer, posturas críticas ante estándares éticos y estéticos de distintos tipos, mensajes políticos y mensajes que aludieran a la colaboración internacional o la interculturalidad. Para esto también se utilizará como apoyo el análisis textual de las imágenes de los videoclips de algunas de esas canciones de reguetón analizadas.

Las entrevistas de los informantes se analizarán para obtener la percepción social del reguetón en contextos y países distintos, así como aspectos relacionados con el prejuicio. El estudio de la significación social del reguetón estará inspirado en las herramientas de medición para tal fin desarrolladas por Johnston (2016) y Garduño Freeman (2018), tanto para inmuebles como para manifestaciones intangibles.

Se conservará el anonimato y la confidencialidad de los datos, dado que es una investigación encubierta y no se negoció la aparición de sus datos con los informantes.

La medición del uso social se hará a partir de encuestas con un corte cuantitativo. Sin embargo, para su análisis también se tendrá en consideración el aspecto cualitativo, que es la perspectiva principal de esta investigación. Aunque, como afirman Taylor y Bogdan (1984), es probable que una investigación cualitativa, durante su progreso, se vaya afinando y redirigiendo.

## **PONENCIAS PRESENTADAS**

1. **Discriminación en la Gestión Cultural. Reflexiones sobre Ética y Reguetón.** *4º Coloquio de Investigación en Gestión Cultural.* Guadalajara, Jalisco, México, 27-28 de junio de 2019.

2. **Discriminación en la Gestión Cultural. Reflexiones sobre Ética y Reguetón.** *I Congresso Internacional Online de Estudos sobre Culturas.* Foz do Iguacu, PR, Brasil, 11 de octubre de 2019.
3. **The social use and significance of Reggaeton: Beyond political and scientific borders,** *IMCIC 2020-11th International Multi-Conference on Complexity, Informatics and Cybernetics,* Orlando, Florida, EUA, 10-13 de marzo de 2020.
4. **The discourse change of reggaeton: From machoism to interculturalism,** *IMCIC 2020-11th International Multi-Conference on Complexity, Informatics and Cybernetics,* Orlando, Florida, EUA, 10-13 de marzo de 2020.
5. **Uso social y significación del Reguetón: Más allá de fronteras políticas y científicas.** *4º Encuentro Nacional de Gestión Cultural.* Oaxaca, Oaxaca, México, 11-13 de noviembre de 2020.

#### **PONENCIAS ACEPTADAS PARA SU PRESENTACIÓN**

1. **The Reggaeton of Cultural Policy: It's Latin America speaking! (and dancing).** *11th International Conference on Cultural Policy Research (ICCP),* Kioto, Japón, Febrero de 2021.

#### **PRODUCTOS YA GENERADOS**

Chávez-Aguayo, M.A. (en prensa para 2020). **“Discriminación en la Gestión Cultural. Reflexiones transdisciplinarias sobre Ética y Reguetón”**, En: M. A. Chávez Aguayo, R. M. Alonzo González, B. A. Brambila Medrano (coords.), *Investigaciones Transdisciplinarias de Gestión Cultural en Latinoamérica*, Universidad de Guadalajara.

#### **➤ INDEXADOS EN SCOPUS (ELSEVIER)**

Chávez-Aguayo, M.A. (2020). **“The social use and significance of Reggaeton: Beyond political and scientific borders”**, in: N.C. Callaos, S. Hashimoto, N. Lace, B. Leybourne, P. Poszytek (Eds.), *IMCIC 2020-11th International Multi-Conference on Complexity, Informatics and Cybernetics, Proceedings(2)*, 134-139, Elsevier, ISBN 978-1950492329

Chávez-Aguayo, M.A. & Jiménez-Muñoz, A. (2020). “**The discourse change of reggaeton: From machoism to interculturalism**”, in: N.C. Callaos, S. Hashimoto, N. Lace, B. Leybourne, P. Poszytek (Eds.), *IMCIC 2020-11th International Multi-Conference on Complexity, Informatics and Cybernetics, Proceedings(2)*, 195-200, Elsevier, ISBN 978-1950492329

## BIBLIOGRAFÍA<sup>4</sup>

Abramo, C. W., & Capobianco, E. R. (2009). Nación Reggaetón. *Nueva Sociedad*, (223), 29–38.

Barbie Rican y Jamsha. (2018, July 4). *Calocha* [canción/audiovisual]. Disponible en [Youtube](#).

Bourdieu, P. (2012). *La distinción*. Ciudad de México: Santillana.

---

<sup>4</sup> Para facilitar la citación de las canciones en medios electrónicos y para adaptarse a la usanza en esta industria, se propone la siguiente adaptación del Manual de citación de la American Psychological Association (APA) para este tipo de elementos bibliográficos, con el nombre de **estilo APA-R**:

Artista-principal, Artista-secundario y Artista-invitado. (año). *Título de la canción* [audiovisual]. Disponible en Youtube(hipervínculo)

En el lugar de los autores, compositores, productores o editores, se citará a los cantantes solistas, en el orden en que aparecen en los créditos de la canción, dado que lo más usual en la industria es identificar las canciones por sus cantantes, más que por sus autores, compositores, editores o productores.

Cuando se trate de nombres artísticos, no se invertirán el apellido y el nombre ni se abreviarán, sino que se considerarán como nombres compuestos o como si se tratara de los dos apellidos de un autor o autora en otro tipo de referencias. Se conservará la grafía original con la cual se haga conocer el o la artista, pero se aplicarán las normas regulares para las mayúsculas y minúsculas, se conservarán los signos diacríticos y se eliminarán las estilizaciones gráficas.

<b>No recomendado:</b>	Balvin, J.	Yankee, D.	j.mena	ROSALÍA
<b>Recomendado:</b>	J Balvin	Daddy Yankee	J Mena	Rosalía

Se agregará el año de estreno de la canción; los datos del país de producción y la productora que ostente los derechos (cuando estén disponibles y claros dichos datos) y se acompañará la referencia con el hipervínculo de la canción en la plataforma Youtube®, si está disponible, dado que la industria no usa números DOI, ISO ni ningún otro tipo de norma de estandarización para la citación referencial, siendo dicha plataforma una de las más utilizadas para localizar y reproducir gratuitamente este tipo de elementos bibliográficos, convirtiéndolo en un repositorio seguro para el efecto.

Dentro del texto se citará de la siguiente manera, aplicando las reglas antes explicadas:

(Artista-principal, Artista-secundario y Artista-invitado, año-de-estreno)

Aparecerán los nombres de los cantantes solistas, en su orden respectivo, seguido del año de estreno de la canción.

- Carballo Villagra, P. (2006). Reggaeton e identidad masculina. *Cuadernos Intercambio Sobre Centroamérica y El Caribe*, 3(4), 87–101.
- Chávez prohibió el reggaetón en las escuelas por su contenido sexual. (2007, June 26). Consultado en October 22, 2019, from [Cooperativa.cl](#).
- Clarke, E., & Cook, N. (Eds.). (2004). *Empirical Musicology: Aims, Methods, Prospects*.
- Demostrado: los fans del «reggaetón» tienen un cociente intelectual más bajo que el resto. (2014, October 24). Consultado en October 22, 2019, from [ABC.es](#).
- Fernández Christlieb, P. (2000). *La Afectividad Colectiva*. México: Taurus.
- Fernández, C.J. (2011). El debate sobre el omnivorismo cultural: Una aproximación a nuevas tendencias en sociología del consumo. *Revista Internacional de Sociología*, 69(3), 585–606. <https://doi.org/10.3989/ris.2010.04.15>
- Freixas, G. (1991). Del individuo al sistema: la perspectiva constructivista como marco integrador. *Revista de Psicoterapia*, 11(6–7), 91–120.
- Freud, A. (1965). *El yo y los mecanismos de defensa* (4<sup>o</sup> ed.). Buenos Aires: Editorial Paidós.
- Gallucci, M. J. (2008). *Análisis de la imagen de la mujer en el discurso del reggaeton*. 24(55), 84–100.
- Garduño Freeman, C. (2017). *Participatory Culture and the Social Value of an Architectural Icon: Sydney Opera House*, Routledge.
- Grammy 2019: el reggaeton, el gran ignorado en la nominación. (2018, December 7). Consultado en October 21, 2019, from [El Comercio](#).
- J Mena. (2019, may 9). *La Cobra* [canción/audiovisual]. Disponible en [Youtube](#).
- Johnston, C. (2017). Recognising connection: social significance and heritage practice. *Córima, Revista de Investigación en Gestión Cultural*, 2(2). <https://doi.org/10.32870/cor.a2n2.6306>
- La Pili. (2018, may 24). *Musolona* [canción/audiovisual]. Disponible en [Youtube](#).
- Laborde, A. (2019, July 29). *Revolución en Puerto Rico a ritmo de reguetón*. Consultado en October 21, 2019, from [EL PAÍS](#).

- Leminen, S., Westerlund, M., & Nyström, A.-G. (2012). Living Labs as Open-Innovation Networks. In *Technology Innovation Management Review* (Vol. 2).
- Los Teke Teke. (2017, January 16). *Deja tu estrés* [canción/audiovisual]. Disponible en [Youtube](#).
- Martinez Noriega, D. A. (2014). Música, imagen y sexualidad: el reggaetón y las asimetrías de género. *El Cotidiano*, núm. 186, julio-agosto, 2014
- Molina, X. (2019, July 15). Prohiben escuchar reggaetón; multan con 15 mil pesos al que no cumpla. Consultado en October 22, 2019, from [SPD Noticias](#).
- Omaña Mendoza, E. E. (2016). *Reggaetoneros/as en la Zona Metropolitana del Valle de México: radiografía de una cultura juvenil*. Universidad Autónoma Metropolitana.
- Orozco, G. (2019, July 21). Los artistas puertorriqueños que se han sumado a las protestas contra el gobernador de Puerto Rico. Consultado en October 21, 2019, from [Chicago Tribune](#).
- Pitbull y Don Miguelo. (2014, October 3). *Como yo le doy* [canción/audiovisual]. Disponible en [Youtube](#).
- Playground Fire y Beauty Brain. (2018, March 16). *Te Coloniso* [canción/audiovisual]. Disponible en [Youtube](#).
- Playground Fire y Flores, C., (2017, November 25). *Velaske, yo soi guapa?* [canción/audiovisual]. Disponible en [Youtube](#).
- Porro Gutiérrez, J. M. (2014). Sociología del consumo cultural. *Manual Atalaya*.
- Protestas en Puerto Rico: artistas e ídolos del reggaetón encabezan movilizaciones contra Ricardo Rosselló. (2019, July 26). Consultado el October 22, 2019, from [La República](#).
- Residente, Dillon Francis e ILE. (2018). *Sexo* [canción/audiovisual]. Disponible en [\(Youtube\)](#)
- Rice, T. (2004). *Ethnomusicology: A Very Short Introduction*. Oxford University Press.
- Robles, F. (2019, July 19). 'Afilando los cuchillos': Los músicos se unen a las protestas en Puerto Rico. Consultado en October 21, 2019, from [New York Times](#).

Sin reggaetón no hay Latin Grammy; músicos estallan por falta de nominaciones. (2019, September 24). Consultado en October 21, 2019, from [Excelsior](#).

Taylor, S. J., & Bogdan, R. (1984). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación: La búsqueda de significados*. Barcelona.